

# Сонет 11

Жоашен Дю Белле

11

Печальні духи, привиди смутні,  
Що в давні роки власними руками  
Звели під небо ці палаци й храми,  
Де тільки пил і пустка в наші дні,-

О славні тіні! Розкажіть мені  
(Бо й темний Стікс, що дев'ятьма кругами  
Вас оточив по той бік аду брами,  
Вас не сховає на своєму дні),

Скажіть мені (бо, може, хтось із вас  
Серед руїн іще живе в цей час),  
Чи не пече вас мукою новою,

Коли ви з римських бачите шпилів,  
Що ваша праця, слава ваших днів,  
Тепер лежить пустелею курною?